



Año III. Núm. 26

NOVIEMBRE 1962

Apartado, 23

El "Camino Portugués" de Santiago

Ponencia del C. I. T. a la Asamblea Galaico-Portuguesa de Escritores

El Centro de Iniciativas y Turismo de Túa, ciudad que quizás deba su reconstrucción —después de la inmersión normanda del 1012— a la circunstancia topográfica de hallarse en el "Camino Portugués" de Santiago, se considera en la obligación moral y material de sugerir hoy, aprovechando la grata oportunidad de vuestra visita, la revitalización, y consiguiente actualización, de este fuerte y tradicional lazo de unión entre nuestros pueblos.

La búsqueda de este viejo peregrinar es cosa harto fácil. Basta con utilizar el inigualable lenguaje plástico que guardan nuestras sagradas piedras, a través de la verde alfombra que cubre la irregular geografía de las tierras galaico-portuguesas, tan queridas de Salvator Rosa. Reynaldo dos Santos nos aclararía que ni siquiera este diálogo es necesario, pues en el pergamino de los siglos está ya escrita, destacadamente, con vigorosos trazos de románicos cinceles y plumas conventuales, esta interesante ruta jacobea de los tiempos del medioevo. Son sus mayúsculas afiligranadas, las antiguas Catedrales de Lisboa, Coimbra, Porto, Braga, Túa, Iria-Flavia y Santiago, y las minúsculas, los cientos de monasterios y aldeanas iglesias, como Cedofeita, Bravais, San Vicente de Souza, San Bartolomé de Rebordanes, y tantas otras diseminadas, como decorativos temas, en desnudas montañas y arropados atajos del singular museo de nuestro paisaje.

Ahora que está culminando, con cierta sensibilidad turística, a toda prisa —el "Camino Francés"—, a partir de Roncesvalles, no podemos ni debemos silenciar, por más tiempo, la enorme trascendencia humanística y turística de este otro del litoral atlántico, natural drenaje antiguo y moderno de todas las peregrinaciones del Oriente, de ambas márgenes mediterráneas y del Portugal imperial y fraterno.

Lisboa, Coimbra, Porto, Braga, Túa, Pontevedra, Iria-Flavia y Santiago, han

sido los estadios y descansos del sentido peregrinaje de aquella Reina Santa, Isabel de Portugal, cuyo bordón —deposicionado sobre su fúnebre losa— ha florecido con los silvestres colores hollados en lento caminar hacia la tumba del Apóstol.

También Santiago, vértice y centro de actual peregrinaje, puede hoy desviar y polarizar muchas gentes, por este viejo camino jacobeo, hacia las Rías Bajas, Vigo, Túa, Braga, Porto, Coimbra, Fátima y Lisboa, completando el ciclo de cristiana singladura y espiritual "divertimento".

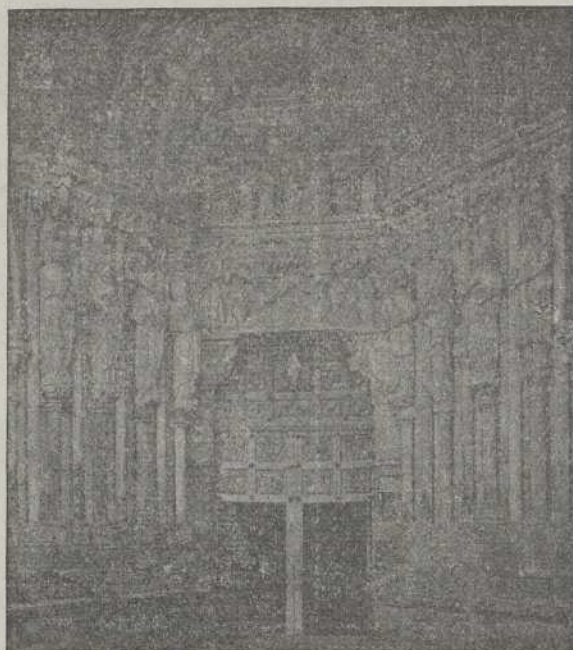
Obtendremos así, el gran camino de ida y vuelta para el ir y venir permanente de estos pueblos hermanos, cuyas huellas servirán, al propio tiempo, de guía segura a las miradas atónitas de los numerosos turistas que nos visitan.

Portugal y España, todas las ciudades y pueblos hitos obligados de este santo caminar, deben apresurarse para estar "en forma", superándose hasta el sacrificio,

si fuera preciso, para el próximo Año Santo Jubilar de 1965.

El Señor Santiago nos espera complaciente y ya está con la diestra libre de su espada para bendecirnos.

Por todo lo expuesto, este Centro de Iniciativas somete a la consideración de esta Asamblea Galaico-Portuguesa de Escritores y Periodistas, la necesidad de recabar en las Direcciones Generales de Arquitectura, Turismo, Carreteras, etc., la inmediata actividad para crear el clima propicio, la disposición psicológica y el firme propósito de resucitar esta vetusta "Vía Bracarense", hasta convertirla —como un día dijo el director de "Novidades"— en el gran cordón umbilical y nutricio de ese cada vez más importante turismo internacional, de interés atlántico y occidental "marchamo", que cruzase Portugal y Galicia entre dos extremos cordiales: la riente y progresiva orilla del Tajo y la siempre venerable Basílica Compostelana.



EL CANCER DE LA PIEDRA EN EL PORTICO

Nuestra singular joya artística, sufre los efectos de este mal. Por ello es preciso que el Servicio de Defensa del Patrimonio artístico disponga, cuanto antes, el oportuno tratamiento a base de cera purificada, lo mismo que se hizo recientemente en las Catedrales de Santiago de Compostela y Orense.

Visita de destacados Periodistas Portugueses

Con el fin de participar en importantes conversaciones, organizadas por la Asociación Galaico-Portuguesa, en Vigo, llegaron a Túy, el pasado día 11, un selecto plantel de escritores y periodistas lusitanos.

Para recibirlos se desplazaron desde Vigo a la frontera del Puente Internacional, una numerosa representación de los miembros de la citada Asociación, presididos por D. Gonzalo Rey Alar, a la que se unió la del Excmo. Ayuntamiento de Túy y otra compuesta por varios directivos de este C. I. T., a los que se le había encomendado la organización de los actos en nuestra ciudad.

Componían la brillante embajada, los señores don Joaquín Salgado, presidente de la Asociación de Jornalistas de Oporto; Dr. Hugo Rocha, presidente de la Sección Lusa de la Asociación Galaico-Portuguesa; don Carlos Valle, vicepresidente de ambas Asociaciones; Dr. Sousa Días, secretario de la Associação de Jornalistas; Dr. Victorino de Souza, tesorero; Dr. Vieira de Lemos, del Consejo Cultural; Dr. Martínez Aymoyna, del Instituto Español; D. Onofre Domínguez, de "O Comercio de Gaia"; D. Guilherme Carvalho, de "Diario de Lisboa"; D. Alfredo Alveta, de "Radio Clube Portugués; doctor Pinto, de "O Diario do Norte"; don Daniel Constant, de "O primeiro de Janeiro"; Dr. Diamantino Ferreira Gómes, sacerdote; D. Octavio Sergio, de "O Norte Deportivo"; D. José Vilarandelo, de "O Comercio de Gaia" y D. Augusto Assís, vocal de la referida Asociación.

Realizados los trámites fronterizos, se trasladaron a la S. I. Catedral, en cuyo Altar Mayor se celebró una misa, oficiada por el Dr. Diamantino Ferreira.

Terminada la misa, visitaron detenidamente nuestro primer templo, informando a todos el presidente de este C. I. T., señor Casal Aboy. En la capilla de San Telmo, contemplaron una magnífica exposición de ornamentos, vestiduras sagradas, códices y otras joyas antiguas que la S. I. Catedral atesora, mostrando los visitantes su grata satisfacción y sorpresa por la calidad de los objetos exhibidos, así como por la belleza del templo.

Posteriormente, se acercaron al Monasterio de Santo Domingo y, a continuación, al Club Náutico, en donde les esperaba el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don José González Sama-García; el alcalde del Excelentísimo Ayuntamiento de Túy, señor Peñarredonda Fernández; ayudante militar de Marina, señor Estrán García-Verdugo; delegado provincial de Información y Turismo, señor García-Cernuda, presidente del Club Náutico, señor González García y otras personalidades.

La Directiva del Náutico ofreció a los asistentes un vino de honor, durante el cual se iniciaron interesantes conversaciones para resolver diversos problemas que afectan a los intereses comunes de los dos pueblos separados por el Miño.

BUZON

El Túnel de las Monjas



Por sus propios méritos, damos a la publicidad la carta recibida en este "Buzón", firmada por "Ver-gonza":

"...Esta sugerencia mía, es tan poco importante, que estoy seguro que a la mayoría habrá pasado inadvertida...

...Rincones interesantes y bellos, abundan dentro y fuera del casco urbano de Túy, pero uno de los de más tipismo y belleza es el que se contempla desde el túnel de las Monjas Encerradas.

Son dos vistas distintas, pero de una belleza sin par; por una boca, la calle empinada y rústica y como fondo el Miño y Portugal; la otra nos muestra el Convento y la Catedral.

Pues bien, el túnel a que me refiero, no merece encontrarse en el estado de abandono por el que hoy atraviesa. Hay muchísimas ocasiones, por no decir siempre, que se convierte en depósito de animales muertos, despojos de calzado y ropas, y casi a diario en W. C. de alguna persona desaprensiva.

En ocasiones que acompañé a visitar este rincón a personas de fuera, me sorprendió desagradablemente el aspecto que aquello ofrecía.

Solamente pido a los que escogieron este lugar como basurero particular y que supongo sean vecinos muy próximos al túnel, se abstengan de depositar allí todos esos restos.

¿Se podrá pedir cosa más fácil y natural?

✱ ✱ ✱

CONTESTACION.— Absolutamente de acuerdo con "Ver-gonza" del que sólo disiento en la valoración real de su sugerencia, pues para nosotros estos pequeños detalles son importantísimos, tanto que jamás dejamos de recordar a los Servicios Municipales correspondientes, el debido aseo del Rincón de las Monjas, Misericordia, Entrehornos, etc.

Aprovechamos la oportunidad que nos brinda esta atinada carta para estimular públicamente a las autoridades y muy especialmente a los vecinos para que cuiden estos bellos rincones que tanto impresionan a turistas y forasteros.

Fomento turístico del Miño

El pasado día 25 se celebró una interesante reunión de todas las fuerzas vivas de la ciudad, al objeto de estudiar un Plan turístico del Miño. Esta Asamblea fué convocada por el Ayudante de Marina D. José Estrán García-Verdugo y se realizó en la Casa Consistorial.

Se acordó constituir una Comisión Ejecutiva, integrada por el Sr. Alcalde, Ayudante de Marina y Presidente del C. I. T., y se expuso el articulado de una ponencia-resumen que incluye las aspiraciones de todas las entidades directamente interesadas en el río

Destacamos entre sus conclusiones las siguientes:

Dar el título de "Calle de la Marina Española" a la que une el embarcadero con Antero Rubín.

Ensanche y asfaltado de la carretera incluida en el Plan Provincial que va del muelle a la playa de la Metralla y su prolongación hasta la desembocadura del Louro. También se aceptó la posibilidad de continuarla hasta el Penedo, en dirección contraria. Urbanización y saneamiento de la zona, con construcción de aceras, pavimentaciones, alumbrado, levantamiento de una pérgola, barandillas del mirador etc.

El C. I. T. ha propuesto que esta terraza pública se denomine "Mirador Estrán".

Facilitar al máximo el desarrollo y actividades del Club Náutico.

Vigilancia y conservación de las márgenes del río, prestando la debida atención al socavon del Cardal, dragado etc.

En fin, un programa lleno de posibilidades que contará con el calor y simpatía de todos los buenos tudenses.

BANCO HISPANO AMERICANO

MADRID

CAPITAL DESEMBOLSADO. Ptas. 700.000.000
RESERVAS » 2.011 000 000

CASA CENTRAL: **PLAZA DE CANALEJAS, NÚM. 1**

Sucursales en las principales localidades de la Península, Ceuta, Melilla, Baleares y Canarias.

Corresponsales en todo el mundo

Servicio autorizado para las operaciones con el exterior en su departamento extranjero:

SUCURSAL DE TUY

Domicilio: Augusto G. Besada, 5

Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el, n.º 3.777

BAR ALOYA

TUY

José Salteiro Diz

AGENTE COMERCIAL

Teléfonos, 55 y 116 TUY

Hijos de Justo M. Estélez, S. A.

Agencia de Aduanas
Almacén de Fábricas de Maderas
Transportes y Concesionarios
de los
Despachos Centrales de la Penfe en
TUY Y LA GUARDIA

Sucursal en TUY:

Estación ff. cc., Teléfono 91
Paseo de Calvo Sotelo, 4, Teléf 39
LA GUARDIA
Oliveira Salazar, 3 Teléfono, 72

Virguerías

La más colosal maniobra de los sabios rusos ha sido la muy reciente de poner en órbita soviética, como un nuevo satélite, a toda la isla de Cuba.

= ✕ =

En el escalafón de los lagos son contados los que alcanzan categoría de mar.

= ✕ =

Trazando blancas paralelas en el artesonado azul de al mañana, irrumpen ruidosamente los aviones a reacción, inaccesibles profesores de geometría del espacio.

= ✕ =

Estatuas de piedra, esculpidas por el miedo contemplan una final atómica desde las horacinas de los soportales, negras órbitas del pavor urbano.

= ✕ =

Es el cisne el paradigma de los espías anfibios, pues utiliza la disimulada interrogante de su cuello para preguntar y su larga mudez para guardar silencio.

= ✕ =

El caracol, con su casa a cuestras, hecho un lío de espiras y polieromados, es el vulgar precursor del "camping" moderno.

= ✕ =

El limpia parabrisas es el metrónomo que exige la lluvia para imponer tiempo de "adagio" a nuestro monótono "presto".

= ✕ =

Ante el teleobjetivo del ave de rapaña posa el pajarillo electrocutado de espanto y desenfocado de vivo temblor.

= ✕ =

J. Casal Aboy

Bar Patio Andaluz

Recaredo Pimentel

Especialidad en tapas a la minuta y vinos amontillados

A. G. Besada, 38 - Tel 29

TUY

J. Pazo Freiría

FARMACIA ··· DROGUERIA
PERFUMERIA

Calvo Sotelo, 5 - Martínez Padín, 32
Teléfonos 27 y 115

TUY

A VALENCIANA

Francisco Costa, Suc. Lda.

©

Café

Farruco

EL MEJOR DE PORTUGAL

✕

Valença do Minho

Teléf., 9

Noticiario

Iluminaciones Artísticas

Hace algún tiempo habíamos señalado que la Dirección General de Arquitectura, por intermedio del Sr. Echenique, había aceptado la propuesta de este C.I.T. de ir a la iluminación indirecta del conjunto medievo de la Catedral-For-taleza.

Pues bien, hoy podemos dar más detalles a este respecto. No sólo está aceptada esta formidable idea, sino que pasó ya al estudio realista por los técnicos del Patrimonio Artístico.

En principio, los ingenieros de este tipo de luminotecnia, Sres. García Vallejo y de Alvaro, que estuvieron con tal motivo en nuestra ciudad acompañados por el delegado provincial del Ministerio de la Vivienda y directivos del C.I.T., traían

el proyecto exclusivo de iluminación de la Catedral por un valor de unas 500 a 600.000 ptas. Sin embargo, al observar las posibilidades de ciertas perspectivas "clave", a las que se les ha conducido, y ante la sugerencia de que el impacto turístico —único en su género—, habida cuenta de hallarse en la proximidad de la frontera regional más frecuentada, se lograría con la iluminación complementaria de otros puntos igualmente interesantes de la acrópolis, se han inclinado calurosamente por esta modalidad, y nos han prometido confeccionar el proyecto de Túy no sólo en sentido monumental sino también paisajístico. Será —nos han dicho al despedirnos— "la más pura joya de arte medievo provista de la mejor iluminación de España".



Ofrecemos la estampa del proyecto del arquitecto D. Calixto del Barrio para la edificación de un inmueble de 14 viviendas y locales para negocios, entre ellos una nueva sala de cine, en los solares que ocupó la Sindical en la Corredera, cuyas obras ya han dado comienzo.

En el próximo número publicaremos la de otra edificación similar, ubicada entre Augusto Besada, Rosa Bahamonde y Plaza de Abastos que se dedicará a cine, restaurante y habitaciones, sobre cuyas casas campea ya el rótulo de "Sociedad Constructora Rodolfo Lama".

Como Vds. comprobarán, un buen noticiario.

Restauraciones

Por noticias particulares, pero que nos merecen entero crédito, podemos hoy anunciar la buena nueva de que por la Dirección General de Arquitectura se está iniciando el estudio de restauración de la singularísima Plaza de S. Fernando. La reforma comprenderá la total libera-

ción de la fachada principal de la Catedral y de su imponente pórtico, así como la urbanización e iluminación de ambas. Existe la impresión de que en el año venidero se librará la consignación correspondiente.

Alcantarillado

Esta trascendental mejora, indispensable para la planificación turística de nuestra ciudad y generalmente considerada como utópica ilusión, ha entrado ya en lo que podríamos titular fase de maduración.

No hace mucho la Corporación tomó el acuerdo de considerar, urgentemente, la instalación del alcantarillado. Para ello, se encargó el proyecto y presupuesto al ingeniero Sr. Gómez Morán y se inicia-

ron contactos con la Juntas de Ayuda a Municipios y Servicios Técnicos.

En estos días se recibió el proyecto y, seguidamente, fué convocado un Pleno Extraordinario para su aprobación definitiva, que celebrado el pasado día 13, lo hizo por aclamación, dentro de la máxima satisfacción de todos los asistentes, al objeto de abreviar los trámites todo lo posible y de que sea incluido su ejecución en el próximo ejercicio.

El Camino de Santiago

En otras páginas del "Boletín" se hace referencia a la Asamblea de Escritores y Periodistas Galaico-Portugueses, a su visita realizada a Túy y a la ponencia de este C. I. T., sobre el "Camino portugués" de Santiago, en cuya ruta jacobea figura Túy de forma destacada.

En esta sección sólo queremos subrayar la gran noticia de que el objeto de nuestra ponencia, casi coincidente con

otra de la Delegación Provincial de Información y Turismo, fué aprobado por aclamación y elevado a las Autoridades competentes de España y Portugal, para su declaración como ruta relevante turística y su inmediata actualización, proveyéndola de adecuadas autopistas, paradores y albergues, estaciones de servicio, etcétera.

Monumento a Calvo Sotelo

También hoy podemos anunciar otra noticia que será del agrado de todos los tudenses, preocupados por el emplazamiento de este monumento en la Glorieta.

Este C.I.T. se ha esforzado por encontrar otro lugar más adecuado que, al propio tiempo, supusiera el embellecimiento de una nueva parte de la ciudad, y se

ha sugerido el jardín triangular frente al murallón del cuartel de la Guardia Civil, enfrente a la carretera de Vigo. Realizadas las gestiones pertinentes con las autoridades provinciales y locales, así como con el escultor y arquitecto, parece que hay unanimidad en aceptarlo adaptando la muralla con almenas y garitas para su mejor ambientación.

Todos piden

D U X

NARANJA Y LIMON

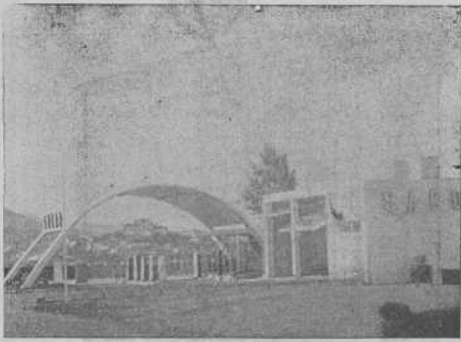
Fachada de S. Francisco

Damos hoy a la publicidad la tercera lista de donativos recibidos por el Sr. Cura Párroco de S. Francisco, con destino a las inaplazables obras de restauración que, por iniciativa de este Centro, se vienen realizando en dicho Templo:

Saldo anterior.....	18.095 ptas.
D. ^a Eutimia Baena	100 "
D. José Lima Alvarez.....	600 "
D. ^a Pura Sarmiento.....	25 "
Un matrimonio	100 "
Un sacerdote.....	500 "
Adoración Nocturna	500 "
D. ^a Primitiva Mariño.....	300 "
D. Manuel Rey.....	100 "
D. Javier González Vazquez	200 "
Entidad Menor Pazos de Reyes..	2.000 "
Una feligresa.....	500 "
D. Fernando Pérez Cela	500 "
D. José Vaz López.....	50 "
D. Alejo Núñez Pascual.....	200 "
D. Gonzalo Martín Giménez.....	200 "
Varios anónimos.....	1.445 "

Suma y sigue..... 25.415 Ptas.

Recordamos que las aportaciones se pueden hacer a través de las Sucursales de los Bancos Pastor e Hispano Americano de Túy.



DISCOMANIA

Distancias

Equidistantes

Cara n.º 1: "Selecciones de ritmos modernos"—Rendimos nuestro paseo turístico desde Oporto en Valença. Firmes cuidados, cunetas embellecidas con flores y setos; las casas de las orillas restauradas y recién pintadas, nuevos chalets, alumbrado de mercurio, etc. Visitamos el Parador: confort, buen gusto, maravillosas vistas, excelente trato, etc.

El control rojo de la gasolina empieza a hacernos guiños como si se tratase de una casquivana cupletista, y preguntamos por el surtidor más próximo. Nos informan que a este lado del Puente, bajando a la mano derecha, hay una estación de servicio, y pasado el mismo, casi a igual distancia, una especie de apeadero. Ante esto, abrimos el mapa de ferrocarriles y nada. No figura ni la estación ni el apeadero aludidos. Volvimos a preguntar y nos aclaran que lo del apeadero debe ser una broma por la mala instalación y fealdad del español. Reparando una conocida antología de incontenidos tacos, bajamos de Valença al Puente, y pronto descubrimos el bello marco surrealista que cuelga en la pared del paisaje español el impresionante lienzo del Túy episcopal y guerrero. Un lado del marco formado por una línea de surtidores automáticos, manga al hombro, en posición de firmes, y el opuesto por el paréntesis de un arco, que cierra la estupenda serie de estaciones de servicio dejadas atrás. Tiramos la foto adjunta, con conocidas turistas, Túy en su marco prestado, y preguntamos por la marcha de este negocio. Parece ser que la gasolinera hispana, que sólo expende un tipo de gasolina, gana la competencia por precio más reducido.

—Entonces—inquirimos—, ¿es mejor la española?

¡Qué va, señor! —Allí lo único bueno —octanos aparte— es el bueno del señor que la atiende.

A efectos de curiosidad turística y (¿porqué no decirlo?) crematística, llenamos sólo la mitad, reservando completar el tanque en la otra banda.

Rápida y única parada en la nueva y funcional Aduana portuguesa y... terminó la cara del disco.

Cara n.º 2: "Muy viejas cantigas".— Dejamos "la Ponte" y entramos en "Lepanto". 1.ª parada: un carabinero alza la mano para espantar una mosca y nos engaña. 2.ª parada: policía. 3.ª parada: aduana. 4.ª id.: Gran parada en la televisión. 5.ª id.: parada para descansar de tanta parada, y observar.

Lo primero que llama nuestra atención es que aquí es todo igual pero al revés. Toda la gente está sentada; la hay así en las aceras, dentro de los coches, en el petril, en los bares, incluso en las sillas de dentro y fuera, junto a la ba-

laustrada. Para no pasar por sospechosos también nos sentamos y establecemos animado diálogo con una cerveza, el paisaje y un camarero, que nos explica varias versiones de tanto asentamiento; según unos la gente se sienta y permanece quitea, para compensar el intenso tráfico y dar equilibrio a la frontera; según otros están descansando para luego poder trabajar con eficacia en tantas obras proyectadas: nueva aduana, edificios anejos, autopista de 30 metros de anchura, Parador de Turismo, etc., etc.

Intentamos seguir viaje entre el difícil bosque de hierba que adorna las descuidadas cunetas, complicado por la arriesgada presencia de toda clase de postes, y al poco trecho tropezamos con un árbol corpulento que lucía una rara condecoración sobre el pecho. —¡Vaya, otro que fué a la guerra!— pensamos.

Ya más cerca, resultó que la condecoración era una vulgar tabla de embalaje, clavada a modo de "Inri" junto al oculto ombrigo de una rama rota. Y en la tabla, con letras poco geométricas y bastante funerarias, sólo dos palabras, como los malos conferenciantes al iniciar los discursos, pero sin señoras ni señores, que dicen: HAY GASOLINA.

Preguntamos al árbol por su gasolina. Inclina la copa para mirarnos y nos "escancia" todo el rocío que había embotellado durante la noche. Nos escupe olímpicamente tres hojas mustias y dice áspero que la gasolina está en la bomba de al lado. Miramos al sitio indicado y descubrimos una garita listada—con aires de chalet de carabinero retirado— uno de cuyos lados era talmente la Parrilla de Montemar.

—¡Vaya, parece que en Túy ya hay un buen hotel!—dijimos para nuestro coletó.

Detrás vimos una serie de mesitas redondas como dispuestas sobre la terraza y supimos que aquella "brétema" más lejana debía ser el mar, idea que nos confirmó el vuelo paralelo de dos gaviotas.

Desde la entrada pedimos una habitación al hombre que dormitaba sobre la

mesa registro, tocado con una de las batas caseras de D.ª Urraca, y, restregándose los ojos, nos aclara que lo de la Parrilla es un anuncio, que las mesas son bidones de aceite secándose al sol, que el rótulo está en el árbol por que el árbol crece y así la gasolina sube, que la bata es de plástico y no de D.ª Urraca y además es impermeable para protegerse del llanto incesante del arbolado, demasiado asustado de estar tan cerca de los coches.

Un ruido inesperado detiene el disco y un coche que ha tropezado contra las piedras levantadas de la acera. Dos angelitos heridos de ala, caen al suelo, y una señora andaluza entona ayés flamencos. Lejos, suena la pandéreta y la radio de en frente retransmite una corrida y olé.

Trato Turístico

Por su indudable interés transcribimos a continuación, el texto de la nota difundida por la Dirección General de Comercio Interior:

"La gran afluencia de turistas a nuestro país y el considerable aumento de compras de todas clases que durante su estancia en él efectúan, aconseja recordar a nuestros comerciantes de todas clases el trato especialmente amable y cuidadoso de que deben ser objeto estos compradores, que al regresar a su país deben llevarse la adecuada impresión de seriedad e hidalguía que nuestra Patria merece. Son visitantes y huéspedes nuestros que han de volver a nuestra Patria, y de cuyas impresiones y opiniones dependen en gran parte el que vengan otros y el que se acreciente nuestra corriente turística.

Es, por consiguiente, del máximo interés para todos la especial atención en las medidas, pesos y precios, que a nuestros visitantes les vendan, y sobre todo un riguroso cumplimiento de las entregas de las mercancías que, ya pagadas por estos compradores, el comerciante vendedor está obligado a enviar.

No cabe duda que el comerciante español procede, en general, con toda corrección y honradez con el turista extranjero.

Por ello aconsejamos al comerciante en general la máxima corrección en sus relaciones comerciales de todas clases con nuestros visitantes, al mismo tiempo que hacemos constar que se sancionará con todo rigor cualquier infracción o fraude de que se tenga conocimiento."

Todos piden

DU X

NARANJA Y LIMON

Calzados

Montes

LO MAS FINO

LO MAS ELEGANTE

LO MEJOR

Exclusivista de los calzados vulcanizados

"GORILA" y "HURACAN"

TUY

CASANOVA

Comidas típicas

Las mejores empanadas, angulas y lampreas

Rosa Baamonde, 15 - Telf. 159

TUY

Elías González Sías

EXPORTADOR

DE ANGULAS

Plaza M. Caramés

Telf. 176

TUY

¿Sabía usted...

QUE en el nuevo plan elaborado para la construcción de Paradores, parece que se prevee la instalación de uno en Túy?

¡Parada y fonda...!

QUE para proteger la industria de la "vela", la Sociedad Electricista viene intensificando su serie de apagones?

¡Mucha humedad...!

QUE, al parecer, las obras del nuevo recinto aduanero, cuyo comienzo estaba previsto para el pasado Junio, siguen esperando a que le den la rasante?

¡Sincronismo...!

QUE la Plaza de Abastos, más que eso, parece un enorme vehículo viejo, totalmente abandonado y sin dirección?

¡Frenos hidráulicos...!

QUE para facilitar el acceso al Monte Aloya, es inminente la reanudación de las obras de ensanche y mejora de curvas en la carretera?

¡Sobresaliente...!

QUE, incluso en estas fechas, vemos como en Túy se acentúa la visita de entusiastas "descubridores". En contraste, se advierten pocos síntomas de renovación en nuestros hoteleros?

¡Seguir esperando...!

JUSTO

RESERVADO

J. FONT

CASA ROSADA

Especialidad en vinos

País y El Rosal

Mariscos y Tapas

Comidas

C. Sotelo, 35

Telf., 95

TUY

Barar Alberto

OBJETOS PARA REGALO
FILATELIA - PAPELERIA
JUGUETES
COMPRA-VENTA
DE LIBROS ANTIGUOS

Calvo Sotelo, 25. — Apartado, 25

TUY

INSECTICIDAS DOMESTICOS

Industriales — Para el hogar

Raticidas — Desinfectantes

INSECTICIDAS AGRICOLAS

Para combatir toda clase de insectos y enfermedades del campo

Utilice en sus viñas

ZZ COBRE

Económico — De fácil aplicación

Son productos con la marca de

ZELTIA, S.A.

Fabricantes de los famosos INSECTICIDAS

"ZZ"

Sugerencias

Julio Verne y Nosotros

Por José V. Rodríguez Fernández

Quando se dice que estamos poseídos de la fantasía de Julio Verne, por estas esperanzadoras campañas que venimos animando sobre el dragado para encauzamiento del río Miño, más que molestar-nos porque nuestras pretensiones se reputen de ilusorias, debemos tomarlo como si condensasen el pesimismo colectivo dominado por esa especie de psicosis que proviene de la pobreza de la propiedad y, por ende, de los hombres como sus inmediatos y directos beneficiarios.

Puntualizando, diríamos mejor, que la pobreza les privó y los sigue privando de los estímulos dinerarios o del ahorro, porque la propiedad, por virtud de su grado de atomización, no rinde, pues en otro caso animaría las iniciativas personales que en el transcurso de los siglos hubiesen podido cambiar en forma más o menos acusada la fisonomía económica de la Comarca; de modo que, no habiendo podido crear esos estímulos, porque la explotación de los recursos naturales no lo permitieron y, por otra parte, como tam-poco los han recibido de la acción oficial, explican sin la menor duda el por qué de esa pobreza que se viene propagando a través de las generaciones con la transmisión por heredad de patrimonios pobres, con fortísima repercusión en lo social.

Las grandes convulsiones sociales que hemos padecido en el transcurso de los tiempos, poniendo fin a las frivolidades cortesanas, a los pugilatos políticos y a las luchas intestinas, acabando también con el abandono en el que han permanecido todos los pueblos, siglos y siglos, trajeron a primer plano la necesidad de promover el desarrollo de todas las posibilidades económicas nacionales, en cualquier lugar que sea, como medio eficaz para resolver todos los problemas sociales, y así se está haciendo por todas partes.

Tan hondo caló aquí la idea de ese abandono, que les parece imposible que el Estado ponga ahora su mano en nuestros grandes problemas, por primera vez, tras nuestra más que milenaria antigüedad, y, no obstante, nuestras enormes necesi-

dades en todo tiempo. Es cierto que nuestros problemas trascendentes han permanecido siempre ignorados por los de dentro, por los de fuera o por los de arriba; da lo mismo, porque carecimos de políticos y de política y ésta es la razón del grado de atraso en que se encuentra Túy y su comarca.

De Túy, siempre hubo algo que llevar-se, pero nada se ha traído; siempre se nos ha pedido y nada se nos ha dado; contamos ante el deber, sí; y se nos ignoró ante el derecho. Por eso aún hoy, ante esos colosales logros alcanzados por el actual Régimen, merced a su política, tan sabia como tenaz, para promover la riqueza por doquier, bajo nuevas y modernas formas estructurales, que permiten desarrollar al máximo todas las posibilidades económicas nacionales, se resisten a creer que también llegará para Túy su hora en el progreso, lo que explica el por qué de esa supuesta fantasía que se nos atribuye, consecuencia lógica de un bien fundado recelo.

A la solemne sesión de clausura de nuestro Consejo Económico Sindical Provincial, que, presidido por el Ministro Secretario general del Movimiento, Excelentísimo Sr. D. José Solís Ruiz, aprobó con carácter de urgencia la defensa contra las erosiones de las Vegas del río Loure, así como el dragado del río Miño, lejos de promover una ola de entusiasmo, como sería lo natural, el escepticismo de nuestras gentes recibió la buena nueva con un "Xa veremos", por todo comentario, y es que aquí, precisamente aquí, se necesitan ver realizaciones para poder creer en ellas.

Túy, tuvo cierto brillo en remotos tiempos y aún hoy parece que su antiguo señorío trasciende de sus milenarias piedras, pero aquel brillo como capital fue sólo artificioso, efímero y fugaz; bastó que el aparato administrativo jurisdiccional cambiase de residencia, para que nuestra ciudad quedase como hoy está o muy poco más. Se nota aquí por propios

y extraños, una acusada despoblación, como se aprecia también una acusada pobreza, añosa y fría.

Recientemente, un Magistrado del Tribunal Supremo, buen amigo, que sabía de mis preocupaciones por Túy, me dijo, al encontrarme de regreso del verano, lo siguiente: "Pasé por su pueblo; aquello está muerto". Sí, le repuse, pero nos debe pasar lo que a los gatos, porque nos queda una reserva de vida que no se agota. No se me ocurrió decirle otra cosa.

Es la rebelión, contra la eterna pobreza que venimos arrastrando a lo largo de 2.400 años, la que nos anima a persistir en esta lucha para conseguir nuevos cauces de vida y de progreso para toda la Comarca, cansados de saber que, si algún movimiento con repercusión económica se registró aquí, ha sido de tipo regresivo, es decir, para ir a menos, como sucedió, por ejemplo, con la pérdida de la ganadería y otras cosas más.

Ha de darse necesariamente para eso, la obligada compensación, cuando menos, y nada más indicado ni mejor que el dragado y encauzamiento del río Miño, porque tiene potencia revitalizante bastante y será capaz de promover el robustecimiento económico por todo el Partido Judicial, y, para ello, hemos de identificarnos con esta idea, pues está en ella nuestra única posibilidad de salvación.

Sabemos de antemano que las realizaciones vendrán mucho más despacio que nuestros deseos, pero si ha de empezarse por algo, ya nos conformamos, de momento, y, por de pronto, que los hombres recuperen su fe, despertando los espíritus, para que se familiaricen con nuestras nuevas posibilidades locales y confíen en que podrán ver abiertos pronto los caminos de la esperanza a un futuro mejor, con lo cual los hombres cesarán en su constante jadear sobre la gleba para arrancar a la exigua propiedad, en un esfuerzo inútil, un rendimiento que en cualquier caso es muchísimo menor de lo indispensable para poder vivir.

Hasta aquí mi sugerencia de hoy.

¡Animo y adelante!

FABRICA DE BOINAS

"CEDEMI"

TUY

Tuy monumental

(XVI)

Iglesia y Monasterio de San Bartolomé



Por J. Casal Aboy

Cronológicamente, al estudio histórico-arqueológico de la Catedral-Fortaleza, debía haber precedido, a modo de prólogo, el de la Iglesia y Monasterio de S. Bartolomé. Existían para ello muy buenas razones: el hecho indiscutido de la mayor antigüedad, el papel de protagonista de la vida tudense durante los siglos XI y XII, y, sobre todo, su transcendental misión rectora y organizadora en la realización del Tuy actual.

Sirva esto de justificación para insertar ahora, como obligado epílogo, el comentario debido a ambos monumentos.

En aras de la sistemática y de una mayor claridad, dividiremos este estudio en tres capítulos y por este orden: 1.º, o de introducción, con los escuetos antecedentes que el caso requiere; 2.º, dedicado a la historia de la Iglesia y Monasterio; y 3.º, que versará sobre su primitiva arquitectura, así como de las relaciones con el templo que hoy se conserva.

Cap. I - INTRODUCCION

La remota "civitas tudense", simple "Castellum Tude" de los romanos, alcanza rápidamente la época de su mayor esplendor, al constituirse en capital y corte de Galicia, con extensos dominios en Portugal y lejanas fronteras junto al Duero. Es Tuda o Tude la Real, de suevos reyes y visigodos monarcas.

La noticia de la invasión sarracena y la mala nueva de las primeras derrotas, conmueve los viejos torreones de la ciudad, e inmediatamente se convierte en primero y principal centro de la Reconquista patria. Aquí se concentran multitud de tropas y nobles dispersos, entre los que figuran hermanos de Witiza y Pelayo "el tudense", a la sazón "comes spatharius" y más tarde Primer Rey de Reconquista. Ello despierta la furia de la morería contra esta ciudad, que en el año 715 sucumbe heroicamente. Es sitiada, destruida y ocupada por los invasores que, en rabiosa venganza, pasan a cuchillo o venden como esclavos los pocos supervivientes. Y son incontables los mártires, presididos por su obispo San Adelfio.

Entre tanto, el ejército de Pelayo y demás caudillos, sigue batiéndose en retirada, valerosamente, hasta las montañas de Asturias, donde alcanza resonante victoria sobre la media luna.

Tuy es pronto reconquistada por el rey Alfonso I -- yerno de Pelayo --, pero su estado de ruina y pérdida de habitantes, imposibilitan su reconstrucción y repoblación, hasta el reinado de Ordoño I, en el año 860. Medio siglo más tarde, ya la

ciudad se hallaba recuperada y con buen número de clérigos, pues Ordoño II, en escritura de donación a la Iglesia de Santiago, de 30 de enero de 915, ordena a los obispos de Tuy y Lamego -- ausentes por el temor a las constantes incursiones normandas -- fijen su residencia en las respectivas sedes, como así hicieron hasta los comienzos del siglo XI. Y es un dato curioso que el primer prelado residente, San Hermoigio (tío de S. Pelayo "el niño", mártir tudense) vaya a caer prisionero, precisamente, en una de las "algaras" del propio rey Ordoño II.

En el año 1012, una nueva e incontenible oleada de invasores wikingos, acaudillados por Olaf Haroldson, luego santo y rey, cae meteóricamente sobre la ciudad, y, por segunda vez, queda destruída, despoblada y ocupada. Vencidos y rechazados los intrusos en 1024, la ciudad es nuevamente reconquistada, esta vez por el rey Alfonso V.

Vuelve a ser tan acusado el cuadro de exterminio y desolación que la población ofrece, que ya en 1022 se encomienda al obispo dumiense, D. Suario, el cuidado de la decapitada diócesis, y, dos años más tarde, se la incorpora a la silla compostelana, en virtud de acuerdo del Concilio de Santiago de 1024, que ratifica Alfonso V, en escritura de donación a la misma "de todo lo que guarda del Señorío de la antigua ciudad de Tuy", incluyendo también la Iglesia de San Bartolomé, que quedaba en pie entre las ruínas. Dice así: "...ipsam locum et civitatem Tu-

densem cum ecclesia ibi fundata in nomine Sancti Bartholomei Apostoli & Sociorum ejus..."

Esta importante escritura, se conserva en el archivo capitular de Santiago, y aún contiene la fatídica cláusula de "ut ibi maneat per soecula cuncta", equivalente a borrar Tuy, definitivamente, del mapa diocesano español.

En este desesperado estado de ruina y desolación permanece Tuy, como un mero remolque compostelano, hasta el año 1065, en que su suerte adversa, de forma inesperada, cambia de signo, a causa de un hecho completamente fortuito: la muerte y testamento del rey Fernando el Magno, que establecía el reparto de los reinos de Galicia, León y Castilla entre sus hijos García, Sancho y Alfonso, reservando para las infantas Urraca y Teresa, a título de dote y sustento, el patronazgo de todas las iglesias de Señorío Real, Tuy entre ellas.

Con frecuencia se le llama a Tuy "la ciudad de D.ª Urraca" y ahora veremos porqué.

Dicen las crónicas y confirman muchos documentos, que la infanta D.ª Urraca (que también fué reina luego, por un decreto de su hermano Alfonso VI), al hacerse cargo de su patronazgo, vino a nuestra ciudad y se marchó muy entristecida, pero con el decidido propósito de buscar pronto remedio a sus males. En el año 1069 consigue del rey, su hermano, la desmembración de esta diócesis de la de Santiago, así como la designación del nuevo obispo, nombramiento que recae en el ilustre y celoso varón D. Georgio. El 30 de enero del 1071 vuelve la infanta a Tuy y "hallando la Iglesia muy pobre, y acabada, y al Obispo don George, retirado en el Monasterio de San Bartolomé, queriendo levantar al ser que solía tener, dotó esta santa iglesia..." con cuantiosos bienes de su heredad, para levantar nueva ciudad y su Iglesia. Prepara la solemne consagración de la misma, que se celebra, nominalmente, en la de S. Bartolomé, con el título tradicional de "Santa María", y a la que asisten, con la infanta D.ª Urraca, el rey Alfonso VI, su Alférez D. Pedro Ansúrez y muchedumbre de nobles y personalidades. A esta primera y ejemplar donación de la infanta, siguen en breve plazo las muy importantes de otras gentes, con las cuales se incrementa la fábrica de nuestra Catedral y del casco urbano.

Pues bien, es justamente D. Georgio el que inaugura la histórica misión de la Iglesia y Monasterio de S. Bartolomé, como núcleo realizador del Tuy actual, al verse obligado a fijar allí su residencia "por ser lo único que se mantenía en pie entre las ruínas".



La Infanta D.ª Urraca, hija de Fernando I, por cuya iniciativa y donaciones se reconstruyó la ciudad en 1.071. Miniatura del Tombo A de la Catedral de Santiago. (Obra del siglo XII. Copió R. E. Padín)

Gráficas VALVERDE - Tuy

Depósito Legal P. O. 45 - 1960